

**CONTRACT SUBSECVENT**  
**DE PRESTARE DE SERVICII JURIDICE NR...504...**  
**La acordul cadru J-AC-167-S/02.09.2013**  
**Nr.înreg. J-AC-...70... -S/...06.05.2016**

**Preambul**

Având în vedere Acordul-cadru încheiat în baza: art.16, art. 35-38 și art. 56 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.34/2006, cu modificările și completările ulterioare și referatul de necesitate întocmit de către Direcția Juridică, părțile au convenit, de comun acord încheierea prezentului contract subsecvent.

**1. Părți contractante**

Între

**SECTORUL 1 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI** cu sediul în București, B-dul Banu Manta nr. 9, Sector 1, telefon 021/319.10.13 cod fiscal 4505359, reprezentat prin PRIMAR, delegare de atribuții conform art.65 din Legea nr.215/2001, Secretarul Sectorului 1 al Municipiului București Alexandru Moldoveanu, în calitate de achizitor,

și

**NEMEȘ VOICU BILAN FURTUNA SCPA**, cu sediul în București, Calea Moșilor nr. 51, et. 3, Sector 3, Tel/fax – 021/320.02.62 ; 021/326.70.71, reprezentat legal prin avocat Nemes Radu, în calitate de „prestator”, a intervenit prezentul contract subsecvent.

**2. Obiectul contractului**

2.1. Prin încheierea prezentului contract prestatorul își asumă obligația de a presta servicii de asistență și reprezentare juridică, pentru a susține apărarea intereselor autorităților administrației publice locale în dosarul nr. 24310/3/2013 aflat pe rolul Tribunalului București.

Contractul și mandatul sunt pentru faza procesuală a fondului, apelului sau a eventualelor căi extraordinare de atac, indiferent de eventualele declinări în favoarea altor instanțe judecătorești

**3. Pretul contractului**

3.1. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit prin acordul cadru, în cazul în care, în baza mandatului de reprezentare, prestatorul asigură reprezentarea intereselor în dosarul nr. 24310/3/2013.

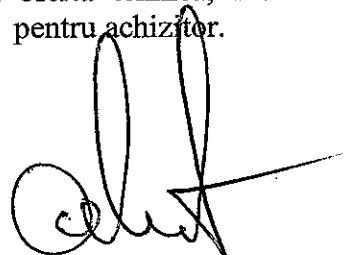
3.2. Pretul convenit pentru îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, conform ofertei financiare, plătit prestatorului de către achizitor, este stabilit în moneda unică lei/Avocat.

3.3. Prețul pentru fiecare oră este cel stabilit în acordul-cadru și în propunerea financiară depusă de către ofertant, și anume 229,72 lei/oră la care se adaugă TVA.

**3.4. Pentru prestarea serviciilor prevăzute la art.2 achizitorul se obligă să achite contravaloarea a 50 ore la care se adaugă TVA, valoarea contractului fiind de 13.783,2 lei inclusiv TVA.**

**4. Plata prețului contractului**

4.1 Plata se face doar pentru serviciile de asistență și reprezentare prestate efectiv de către prestator prin avocatul nominalizat în oferta tehnică, încheierea prezentului contract negând nici o altă obligație financiară pentru achizitor.



4.2 Modul în care vor fi redactate facturile pentru onorarii este cuprins în anexa la prezentul contract.

4.3 În perioada cuprinsă între momentul încheierii prezentului contract și emiterea mandatului de reprezentare, prestatorul nu este îndreptatit să pretindă achizitorului să efectueze plăți în baza acestui contract.

## 5. Regimul cheltuielilor

5.1. Cheltuielile de transport și de cazare vor fi decontate de achizitor pe bază de documente justificative, în limitele stabilite de reglementările legale în vigoare în România pentru instituțiile și autoritățile publice.

5.2. Alte cheltuieli care apar pe perioada derulării prezentului contract vor fi decontate de către achizitor numai pe bază de documente justificative, acestea fiind enumerate în anexa la prezentul contract.

## 6. Durata contractului

6.1. . Prezentul contract se încheie pe perioada necesară soluționării dosarului menționat la art. 2. Prestatorul își asumă obligația de a asigura servicii de asistență și reprezentare juridică pentru a susține apărarea în dosarul 24310/3/2013 conform mandatului acordat..

6.2. În baza prezentului contract, achizitorul va emite mandatele de reprezentare, în funcție de necesitățile apărute.

6.3. Prestatorul care a primit mandat de reprezentare are obligația de a depune toate diligențele pentru apărarea intereselor încredințate, până la finalizarea cauzei, fără a depăși numărul de ore stabilite la art.3.4.

6.4. În măsura în care, din motive obiective, prestatorul va constata că nu se poate încadra în numărul de ore stabilite la încheierea contractului subsecvent va aduce de îndată la cunoștință achizitorului situația creată, acesta va analiza urmânde pronunța asupra oportunității suplimentării orelor necesare derulării contractului, situație în care se va încheia un act adițional la prezentul contract.

6.5. În cazul în care prestatorul nu se va conforma prevederilor art.6.4., achizitorul nu va proceda la efectuarea plății contravalorii serviciilor prestate suplimentar.

## 7. Caracterul confidențial al contractului

7.1. (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

a) de a face cunoscut prezentul contract sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea prezentului contract și a instituției publice citate în cauză;

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a prezentului contract, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

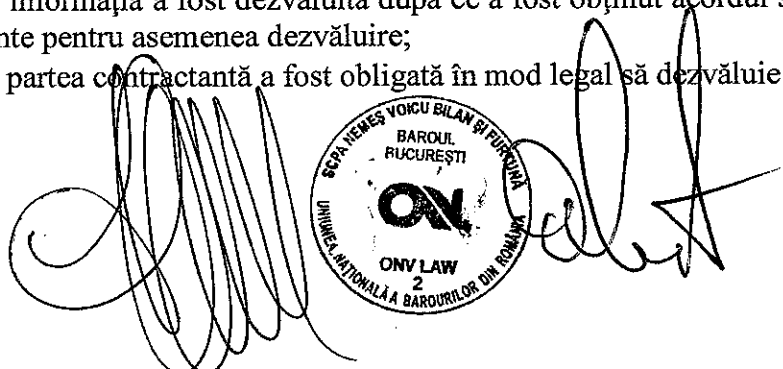
(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea prezentului contract se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii acestuia.

7.2. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la prezentul contract, dacă:

a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă;

b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire;

c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.



The image shows two handwritten signatures in black ink. Between the signatures is a circular stamp. The stamp contains the text: 'SEPA NEMES VOKU BILAN SI FURKIVA', 'BAROUL RUCUREȘTI', 'ONV LAW', and 'UNIUNEA NAȚIONALĂ A BAROURILOR DIN ROMANIA'. The number '2' is written below the stamp.

## 8. Responsabilitatile prestatorului

8.1. Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în prezentul contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea de ofertă.

8.2. Prestatorul își va desemna un reprezentant care va fi responsabil de toate comunicările ulterioare cu Primăria Sectorului 1.

8.3. Prestatorul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, echipamentele sau altele asemenea, fie de natură provizorie, fie definitive, cerute de prezentul contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din prezentul contract.

8.4. Prestatorul poate înlocui un membru al echipei numai cu acordul achizitorului și dacă avocatul propus are aceleași calificări și întrunește criteriile de selecție aplicate de achizitor în cadrul procedurii de atribuire a contractului.

8.5. Prestatorul se angajează și este deplin responsabil să selecteze, după o cercetare temeinică, și să propună spre avizare achizitorului, în baza unei justificări motivate, martori experți sau alți prestatori de servicii profesionale, a căror necesitate rezultă din desfășurarea procedurilor arbitrale. Costul astfel generat va fi suportat de către prestator și decontat ulterior de achizitor pe bază de documente justificative.

8.6. Pe durata derulării prezentului contract prestatorul are obligația de a informa achizitorul despre apariția situațiilor de conflict de interese și de a lua toate măsurile legale pentru înlăturarea lor .

8.7. Pentru serviciile de asistență și reprezentare juridică, prestatorul are obligația de a emite în fiecare lună o factură unică, indiferent dacă lucrează singur sau în asocierie/consorțiu. De asemenea, prestatorul se obligă să însoțească fiecare factură de o detaliere clară, în limba română, a activităților desfășurate în cadrul contractului de asistență și reprezentare juridică, ce va cuprinde numărul de ore de muncă juridică efectiv desfășurată/zi de către avocații prezenți pe listele în baza cărora s-a desfășurat procedura de selecție, s-a încheiat contractul-cadru de reprezentare și s-a emis mandatul de reprezentare, cu precizarea pe scurt a documentelor studiate, discuțiilor purtate și actelor redactate.

8.8. În situația în care, prestatorul a fost obligat la alte cheltuieli ce pot fi decontate, conform dispozițiilor prezentului contract și a transmis documente justificative în acest sens, acestea vor fi însoțite de o prezentare a situației ce a generat respectivele cheltuieli.

8.9. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor. Totodată, este răspunzător atât de oportunitatea și legalitatea tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata prezentului contract.

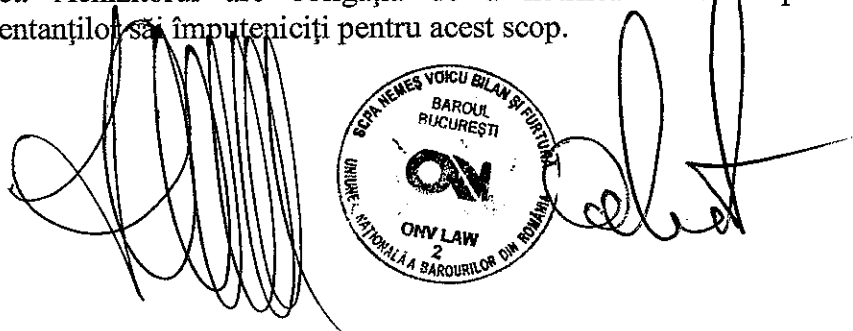
## 9. Responsabilitățile achizitorului

Achizitorul are obligația de a face demersurile necesare către toate instituțiile statului pentru a pune la dispoziție prestatorului orice facilitate și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea de ofertă sau care au apărut pe durata mandatului acordat și pe care acesta le consideră necesare pentru îndeplinirea prezentului contract.

## 10. Verificări

10.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor. În desfășurarea activității de verificare, achizitorul poate amâna sau refuza plata anumitor activități sau deconturi insuficient fundamentate în prezentările transmise lunar, fără a genera calculul de penalități.

10.2. Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile prezentului contract. Achizitorul are obligația de a notifica în scris prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.



The image shows a handwritten signature on the left and a circular official stamp in the center. The stamp contains the text: 'BORA NEMES VOICU BILAN SI PARTIUTA', 'BAROUL BUCURESTI', 'ONV LAW', and '2'. Below the stamp is another handwritten signature.

## 11. Asigurarea serviciilor de asistență și reprezentare juridică

Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor de asistență și reprezentare juridică în timpul cel mai scurt posibil de la primirea mandatului de reprezentare.

## 12. Modalități de plată

Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator în termen de cel mult 30 de zile de la comunicarea facturii, în conformitate cu prevederile legale în vigoare la data efectuării plății. Plățile în valuta aferente facturilor externe se vor efectua la cursul Băncii Naționale a României din ziua comunicării facturii către achizitor, cu respectarea prevederilor legale.

## 13. Penalități și daune-interese

13.1. În situația în care, din cauza neprezentării la termene, prestatorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, achizitorul are dreptul de a-i imputa contravaloarea litigiului, prezentul contract constituind titlu executoriu, fără punerea în întârziere sau îndeplinirea altor formalități.

13.2. În cazul în care există dosare finalizate care nu au fost predate și pentru care a intervenit prescripția dreptului material la acțiune cu privire la recuperarea cheltuielilor de judecată, cabinetul/societatea răspunzătoare vor achita contravaloarea cheltuielilor ce nu mai pot fi recuperate.

13.3. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei prevăzute la art. 12, la solicitarea prestatorului, achizitorul are obligația de a plăti o penalitate de 0,1 %/zi de întârziere din valoarea facturii.

## 14. Rezilierea contractului

14.1. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

14.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral prezentul contract în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară legii și interesului public.

## 15. Cazuri de încetare a contractului

15.1 În cazul în care intervine soluțioarea litigiului pe cale amiabilă, prezentul contract își încetează valabilitatea fără acordarea de daune de orice fel, prestatorul neavând obligația de a restitui sumele încasate, iar achizitorul netrebind să plătească sumele rămase de plată.

## 16. Forța majoră

16.1. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

16.2. Îndeplinirea prezentului contract va fi suspendată pe perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

16.3. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor .

16.4. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.



The image shows two handwritten signatures in black ink. Between the signatures is a circular stamp. The stamp contains the text: 'BAROU BUCUREȘTI' at the top, 'ON' in the center, and 'CIVIL LAW' at the bottom. The stamp is partially obscured by the signatures.

## 17. Soluționarea litigiilor

17.1 Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentului contract.

17.2. Dacă achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

## 18. Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română

## 19. Comunicări

19.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română.

19.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

19.3. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării. În situația în care comunicările dintre părți se fac prin intermediul poștei electronice sau al faxului și sunt dublate de transmiterea aceluiași documente și prin poștă, data comunicării va fi considerată cea la care se înregistrează exemplarele transmise prin poștă.

## 20. Legea aplicabilă contractului

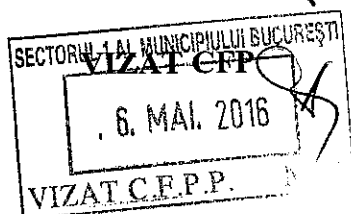
20.1. Prezentul contract va fi interpretat conform legilor din România.

Încheiat astăzi ....., în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR,  
PRIMĂRIA SECTORULUI 1**

**PRIMAR,**  
delegare de atribuții conform articolului  
nr.65 din Legea nr.215/2001,  
Secretarul Sectorului 1 al  
Municipiului București,  
Alexandru Moldoveanu

**Directia Juridică,  
OVIDIU FULGEANU**



**PRESTATOR,  
NEMEȘ VOICU BILAN FURTUNA SCPA**

*av. Hriso Blau*  
12.05.2016



**ANEXĂ la CONTRACTUL SUBSECVENT  
DE PRESTARE DE SERVICII JURIDICE NR. 504**

**La acordul cadru J-AC-167-S/02.09.2013**

**Nr. înreg. J-AC-70-S/06.05.2016**

Prezenta anexă, parte integrantă a contractului subsecvent și cuprinde îndrumări cu privire la facturile de onorarii și la cele de cheltuieli de reprezentare juridică încheiat de Sectorul 1 al Municipiului București.

**1. Depunerea facturilor**

Facturile, unice pentru fiecare Avocat, pentru onorarii și cheltuieli se depun și se onorează lunar, conform reglementărilor legale în vigoare.

În situația în care prestatorul primește cu întârziere documentele justificative care dovedesc cheltuielile efectuate în îndeplinirea mandatului, acestea pot fi atașate facturilor de cheltuieli emise de prestator și decontate de achizitor în decurs de 30 de zile de la data la care a fost primită de prestator, factură ce constituie document justificativ.

Facturile de onorarii vor fi însoțite de o prezentare detaliată a activității desfășurate, cu precizarea documentelor studiate, a discuțiilor purtate, a actelor redactate și a oricărui alte elemente relevante, cu respectarea dispozițiilor pct. 19.1 din contract.

Facturile de cheltuieli vor avea anexată o scurtă prezentare a ocaziei ce a generat cheltuielile respective, cu respectarea dispozițiilor pct. 19.1 din contract.

La finalizarea mandatului, încetarea cauzei sau denunțarea unilaterală a contractului de către achizitor, prestatorul va depune factura finală de onorarii și cheltuieli în decurs de 60 de zile de la finalizare, încetare sau denunțare.

**2. Onorarii și cheltuieli facturabile**

Achizitorul va plăti costul onorariilor și va deconta cheltuielile în conformitate cu cele prevăzute mai jos:

**a) Onorarii**

Achizitorul va plăti prestatorului onorariile pe zi, la tarif unic per societate/consorțiu/asociere, stabilite în conformitate cu dispozițiile acordului-cadru pentru munca juridică descrisă în cuprinsul anexelor la facturi. Facturile detaliate vor cuprinde rubrici defalcate în funcție de activitatea desfășurată, respectiv documentare sau studiu, redactare documente sau acțiuni și reprezentare în fața instanțelor.

**b) Cheltuieli**

Achizitorul va deconta următoarele tipuri de cheltuieli, dovedite cu documente justificative:

- cheltuieli detaliate de fotocopiere;
- cheltuieli detaliate de transmisii pe fax;
- cheltuieli detaliate de convorbiri telefonice efectuate în străinătate;
- cheltuieli detaliate de servicii de curierat expres;
- cheltuieli detaliate de cercetare electronică;
- cheltuieli de servicii poștale extraordinare (volum mare sau scrisori recomandate);
- cheltuieli detaliate pentru traduceri legalizate (oficiale) de documente. În această categorie nu intră comunicările prevăzute la art. 19.1 din contract;
- cheltuieli generate de necesitatea consultării unor martori experți sau a altor prestatori de servicii profesionale;
- avize de publicare;
- taxe de depunere documente;



- cheltuieli de călătorie.

Decontarea cheltuielilor de călătorii externe se va face în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 518/1995 privind unele drepturi și obligații ale personalului român trimis în străinătate pentru îndeplinirea unor misiuni cu caracter temporar, cu modificările și completările ulterioare.

Călătoriile cu avionul din România în străinătate și din străinătate în România vor fi la clasa economic, iar cheltuielile de cazare se vor încadra în sumele stabilite de Hotărârea Guvernului nr. 518/1995, cu modificările și completările ulterioare.

Prestatorul trebuie să se asigure că toate cheltuielile efectuate în contul achizitorului sunt necesare pentru a presta serviciile de asistență și reprezentare juridică și că sunt în conformitate cu dispozițiile contractului și ale prezentei anexe.

### 3. Formatul facturilor

I. Facturile vor include o prezentare a serviciilor totale facturate, conform următorului model:

- numele persoanei care a prestat servicii;
- numărul de ore/zile prestate;
- tarif/oră;
- totalul sumei corespunzătoare timpului muncit de persoana care a prestat servicii.

II. La final, facturile pentru onorarii vor cuprinde:

- tipul activității facturate: documentare, redactare documente/acțiuni, reprezentare în fața instanțelor;
- data prestării serviciului;
- numele avocatului care a prestat serviciul, membru al echipei de avocați pe baza căreia s-a făcut selecția și s-a acordat mandatul de reprezentare;
- descrierea activității desfășurate;
- timpul facturat.

III. Facturile pentru cheltuieli vor cuprinde o scurtă prezentare a evenimentului care a generat cheltuielile efectuate în perioada facturată, precum și următoarele informații:

- cheltuieli de fotocopiere: cost/unitate înmulțit cu suma/unitate;
- cheltuieli convorbiri telefonice, inclusiv faxuri trimise: dată, nr. de telefon, sumă;
- cheltuieli servicii de curierat expres: data, suma, destinatarul;
- cercetare electronică: data, suma;
- cheltuieli poștale extraordinare: data și suma;
- cheltuieli pentru traducerea oficială/legalizată a documentelor: cost/pagină înmulțit cu nr. de pagini;
- cheltuieli generate de necesitatea consultării unor martori experți sau a altor prestatori de servicii profesionale;
- avize de publicare: data publicării;
- taxe de depunere documente: data depunerii;
- cheltuieli de călătorie permisibile: perioada călătoriei, ocazia cu care a fost efectuată, persoana care a efectuat călătoria.

Cheltuielile trebuie detaliate astfel încât pentru fiecare dintre tipurile de cheltuieli precizate mai sus să se specifice perioada de facturare și data remiterii documentelor justificative.

